



Državni izpitni center



P 2 1 1 A 3 0 2 1 3

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# ITALIJANŠČINA KOT TUJI IN DRUGI JEZIK

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 14. junij 2021

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

**IZPITNA POLA 1**

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti.

**1. naloga**

<b>Vpr.</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	ena od: ♦ Stabilimento balneare. ♦ Spiaggia. ♦ Bagno comunale.	Če je odgovor samo »Ultimo stabilimento balneare«, kandidat ne dobi točke.
2	ena od: ♦ Diviso da un muro. ♦ Maschi e femmine sono divisi.	
3	♦ Ha due ingressi.	
4	♦ Un mese o una stagione.	Oba odgovora za 1 točko.
5	♦ All'Austria.	Še sprejemljiva rešitev: ♦ dominio austriaco
6	♦ Per non costringere le famiglie ad allontanarsi troppo per andare in spiaggia.	
7	ena od: ♦ 1903. ♦ Più di un secolo fa.	
8	♦ Uno steccato.	
9	ena od: ♦ Per spostarlo. ♦ Per dare più spazio alle donne.	
10	♦ Lanterna.	
11	♦ Due.	

**2. naloga**

<b>Vpr.</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
12	♦ B	
13	♦ C	
14	♦ A	
15	♦ B	
16	♦ C	
17	♦ A	
18	♦ C	
19	♦ B	
20	♦ A	
21	♦ B	

## 3. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
22	♦ Classico, Chamat	Za vsako trditev je predvidena ena točka, če kandidat pravilno postavi križce.
23	♦ Nessuno	
24	♦ Classico, Chamat	
25	♦ Classico	
26	♦ Nessuno	
27	♦ Chamat	
28	♦ Chamat	
29	♦ Classico	
30	♦ Classico	

## IZPITNA POLA 2

### A) Krajši pisni sestavek

#### Vrednotimo:

- sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
- jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
- vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

2. Jezik	Točke	Merila
	4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
	3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
	2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
	1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
	0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
	1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
	0	Sestavek ni logično povezan.

**B) Daljši pisni sestavek****Vrednotimo:**

1. **sporočilnost:** razvijanje misli, opisovanje, izražanje in utemeljevanje lastnih stališč s primeri, jasnost in razumljivost sporočila
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

<b>1. Sporočilnost</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Kandidat ustrezno razvija misel: izčrpno opisuje in izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri. Sporočilo je jasno.
	4	Kandidat večinoma ustrezno razvija misel in opisuje, izraža lastna stališča, ki jih večinoma utemelji s primeri. Sporočilo je jasno.
	3	Kandidat še primerno razvija misel, navaja podatke in izraža stališča, a jih večinoma ne utemelji. Sporočilo je razumljivo.
	2	Kandidat našteva primere, vendar jih ne utemelji, ampak zgolj opisuje in navaja podatke. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Sporočilo je razumljivo le s težavo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

<b>2. Jezik</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno, značilne so posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, nekaj je napak pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
	2	Besedilo je le delno jezikovno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture, jezikovne napake so številne.
	1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
	0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

<b>3. Besedišče in slog</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Besedišče in slog popolnoma ustrežata.
	4	Besedišče in slog sta primerna.
	3	Besedišče je osnovno, a še primerno. Slog le delno ustreza.
	2	Besedišče je skromno, slog je pretežno neustrezen.
	1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Slog je neustrezen.
	0	Besedišče in slog sta neustrezna.

<b>4. Zgradba</b>	<b>Točke</b>	<b>Merila</b>
	5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
	4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
	3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
	2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
	1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
	0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.